

CORONAVIRUS

Symptômes du virus et recommandations des autorités sanitaires suisses

Symptoms of the virus and recommendations of the Swiss health authorities



De retour de Chine / Back from China

Si vous avez séjourné en Chine récemment, pendant les 14 jours qui suivent votre départ de Chine, suivez les instructions suivantes:
If you have been in China recently, during the 14 days following your departure from China, follow the instructions below:



Lavez-vous régulièrement les mains à l'eau et au savon
ou avec un désinfectant pour les mains
*Wash your hands regularly with soap and water
or hand disinfectant*



Bien que le risque de développer la maladie est probablement infime, **évit**ez dans la mesure du possible de fréquenter des foules, des manifestations sportives ou les transports publics
Although the risk of developing the disease is likely to be small, avoid crowds, sporting events or public transport whenever possible

Quels sont les symptômes que je dois surveiller? *What are the symptoms I need to watch for?*



Difficultés respiratoires: essoufflement, toux
Breathing difficulties: shortness of breath, coughing



Fièvre
Fever



Maux de tête, nausées, diarrhées, douleurs musculaires (plus rarement)
Headaches, nausea, diarrhea, muscle pain (more rarely)

Que faire en cas de symptômes? *What to do in case of symptoms?*



Restez à domicile
Stay at home



Appelez votre médecin traitant habituel ou **une institution de soins**, en signalant votre séjour en Chine.
Si vous n'avez pas de médecin traitant, appelez Genève Médecins (GeMed) au +41 (0)22 754 54 54
ou Médecins Urgences au +41 (0)22 321 21 21 ou SOS-Médecins au +41 (0)22 748 49 50
en mentionnant votre récent séjour en Chine

*Call your usual doctor or health care institution, reporting your stay in China.
If you do not have a treating doctor, call Genève Médecins (GeMed) on +41 (0)22 754 54 54
or Emergency Doctors on +41 (0)22 321 21 21 or SOS-Médecins on +41 (0)22 748 49 50
mentioning your recent stay in China*